



## Introducción

En esta lección aprenderemos cómo nombrar en italiano a los distintos integrantes de la familia. Además, estudiaremos los adjetivos posesivos y los adjetivos para describir el carácter y el físico de cada integrante.

## Miembros de la familia

Comencemos por aprender los nombres que se les da en italiano a cada miembro que compone la familia.

### Nombres de los integrantes

Italiano	Español
I genitori	Los padres
La madre/La mamma	La madre/La mamá
Il padre/Il babo	El padre/El papá
I fratelli	Los hermanos
La sorella	La hermana
Il fratello	El hermano
La moglie	La esposa
Il marito	El marido
I figli	Los hijos
La figlia	La hija
Il figlio	El hijo
Il padrino	El padrino
La madrina	La madrina
I nonni	Los abuelos
La nonna	La abuela
Il nonno	El abuelo
I bisnonni	Los bisabuelos
La bisnonna	La bisabuela





Il bisnonno	<i>El bisabuelo</i>
Il nipote	<i>El nieto/El sobrino</i>
La nipote	<i>El nieto/El sobrino</i>
La zia	<i>La tía</i>
La cugina	<i>La prima</i>
Il cugino	<i>El primo</i>



**¡Atención!**

En italiano, la palabra "sobrino" y "sobrina" coinciden con la de "nieto" y "nieta", ambos se agrupan en "nipote", por lo que es necesario estar atento y decodificar por el contexto si se trata de un caso o del otro.

**La familia política**

Si queremos hacer una descripción completa de la familia, es necesario también referirse a los miembros de la familia política. Observemos los siguientes ejemplos:

<i>Italiano</i>	<i>Español</i>
La suocera	<i>La suegra</i>
Il suocero	<i>El suegro</i>
I sueceri	<i>Los suegros</i>
La cognata	<i>La cuñada</i>
Il cognato	<i>El cuñado</i>
La nuora	<i>La nuera</i>
Il genero	<i>El yerno</i>

**La familia reconstruida**

No podemos dejar de mencionar aquellos miembros de la familia que son parte de las familias extendidas. Veamos los siguientes ejemplos:

<i>Italiano</i>	<i>Español</i>
La matrigna	<i>La madrastra</i>



Il patrigno	<i>El padrastro</i>
La filiastra	<i>La hijastra</i>
Il filiastro	<i>Los hermanos</i>
Il fratellastro	<i>La hermana</i>
La sorellastra	<i>El hermano</i>

### Los niños

Cuando nos referimos a los niños, hay una variedad de vocabulario que debemos considerar de acuerdo a la edad del infante y el género.

<i>Italiano</i>	<i>Español</i>
Il bambino	<i>El niño</i>
Il neonato	<i>El bebé</i>
La ragazza	<i>La chica</i>
Il ragazzo	<i>El chico</i>
Il gemello	<i>El gemelo</i>
La gemella	<i>La gemela</i>
Il primogenito	<i>El primogénito</i>

### Estado civil

Por último, es importante considerar también el vocabulario en relación al estado civil para poder describir las relaciones entre los miembros de la familia.

<i>Italiano</i>	<i>Español</i>
Celibe	<i>Soltero</i>
Nubile	<i>Soltera</i>
Scapolo	<i>Soltero (informal)</i>
Zitella	<i>Soltera (Informal/peyorativo)</i>
Sposato	<i>Casado</i>





Sposata	Casada
Divorziato	Divorciado
Divorziata	Divorziata
Vedovo	Vuido
Vedova	Viuda



**¡Atención!**

Si bien incluimos los modos informales de decir "soltero", en italiano, la palabra "zitella" tiene una connotación negativa hacia las mujeres por lo que es recomendable evitar su uso.

**¡A practicar!**

**1. Une cada miembro de la familia en italiano con su traducción al español.**

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| a) <i>Hermana</i>     | <input type="checkbox"/> I. Zio          |
| b) <i>Abuelo</i>      | <input type="checkbox"/> II. Genero      |
| c) <i>Tío</i>         | <input type="checkbox"/> III. Suocera    |
| d) <i>Gemelo</i>      | <input type="checkbox"/> IV. Sorellastra |
| e) <i>Prima</i>       | <input type="checkbox"/> V. Nonno        |
| f) <i>Nieta</i>       | <input type="checkbox"/> VI. Gemello     |
| g) <i>Yerno</i>       | <input type="checkbox"/> VII. Cognata    |
| h) <i>Suegra</i>      | <input type="checkbox"/> VIII. Nipote    |
| i) <i>Hermanastra</i> | <input type="checkbox"/> IX. Cugina      |
| j) <i>Cuñada</i>      | <input type="checkbox"/> X. Sorella      |

**2. Completa cada frase con el vocabulario correcto.**

- a) La mia ..... è grande. Siamo tre figli e tre figlie.
- b) Io sono il più piccolo. Ho due fratelli che sono ....., sono uguali!
- c) Mio ....., il fratello di mia madre, si chiama Sergio.
- d) Il mio papà si è sposato poco fa ed adesso ho due nuove ....., Laura e Micaela.
- e) Mio cugino è ....., non si è sposato mai.
- f) La madre di mia nonna è mia ..... e si chiama Luisa.





3. Reemplaza las frases por la palabra de vocabulario que corresponda como en el ejemplo.

La madre di mio marito. - Suocera.

a) Il figlio più grande della famiglia.

.....

b) Il marito di mia figlia.

.....

c) La figlia di mio zio.

.....

d) Il figlio di mio figlio.

.....

e) Il suo marito è scomparso

.....

f) Un bambino che ha soltanto un mese.

.....

g) La nuova sposa di mio padre.

.....

h) La moglie di mio fratello.

.....

i) Persona che non è più sposata.

.....

j) La figlia di mia sorella.

.....

4. Elige la opción correcta.

a) Mio ..... è il capofamiglia.

1. madre
2. padre
3. zio

b) Mio zio è il padre di mio .....

1. fratello
2. nonno
3. cugino

c) Mio ..... è il più vecchio della famiglia.

1. sorella
2. bisnonno
3. figlia

d) La madre di mio nonno è mia .....

1. zia
2. bisnonna
3. nipote

e) Luca e Sofia hanno le stese genitori, lei è la ..... di lui.

1. fratelli
2. sorella
3. zia

f) Stella è la moglie di mio zio. Lei è mia .....

1. nonna
2. madre
3. zia

g) Il padre di mia madre è mio .....

1. zio
2. nonno
3. padre

h) Tuo padre e tua madre sono i tuoi .....

1. genitori
2. parenti
3. nonni

Posesivos

Cuando hablamos de los miembros de la familia, con frecuencia tenemos que usar los **pronombres posesivos** para indicar a quién nos referimos. En la lengua italiana se producen cambios dependiendo de si lo que se posee es uno solo o varios. A continuación los estudiaremos en detalle.



### Un solo oggetto/persona a possedere

Cuando se hace referencia a la posesión de un solo objeto utilizamos los siguientes pronombres posesivos:

Pronombres	Ejemplos
<b>Prima persona singolare</b> Il mio/La mia	<b>La mia mamma</b> è bionda.   <i>Mi mamá es rubia.</i>
<b>Seconda persona singolare</b> Il tuo/La tua	<b>La tua pianta</b> è bellissima. Voglio regalarle una così a mia madre.   <i>Tu planta es bellísima. Quiero regalarle una así a mi madre.</i>
<b>Terza persona singolare</b> Il suo/La sua	Ho una cugina che porta <b>la sua gatta</b> alla scuola.   <i>Tengo una prima que lleva su gata a la escuela.</i>
<b>Prima persona plurale</b> Il nostro/La nostra	Nella <b>nostra casa</b> abitano cinque persone.   <i>En nuestra casa viven cinco personas.</i>
<b>Seconda persona plurale</b> Il vostro/La vostra	<b>Il vostro cane</b> sempre gioca a casa nostra.   <i>Su perro siempre juega en nuestra casa.</i>
<b>Terza persona plurale</b> Il loro/La loro	Mi puoi descrivere com'è <b>la loro famiglia</b> ?   <i>¿Me puedes describir cómo es la familia de ellos?</i>

### Varios objetos/personas a poseer

En cambio, cuando se hace referencia a más de un objeto debemos utilizar los siguientes pronombres:

Pronombres	Ejemplos
<b>Prima persona singolare</b> I miei/Le miei	<b>I miei cugini</b> abitano all'estero.   <i>Mis primos viven en el exterior.</i>
<b>Seconda persona singolare</b> I tuoi/Le tue	<b>Le tua zie</b> sono giovane?   <i>¿Tus tías son jóvenes?</i>
<b>Terza persona singolare</b> I suoi/Le sue	Mio marito non ha un bel rapporto con <b>le sue sorelle</b> .   <i>Mi marido no tiene una buena relación con sus hermanas.</i>
<b>Prima persona plurale</b> I nostri/Le nostre	Mi piace moltissimo visitare <b>ai nostri nonni</b> .   <i>Me gusta mucho visitar a nuestros abuelos.</i>
<b>Seconda persona plurale</b> I vostri/Le vostre	Com'è il rapporto con <b>i vostri genitori</b> .   <i>¿Cómo es la relación con sus padres?</i>
<b>Terza persona plurale</b> I loro/Le loro	Nel mio quartiere ci sono molti cani ma <b>i loro proprietari</b> non si vedono mai.   <i>En mi barrio hay muchos perros, pero sus dueños no se ven nunca.</i>





## Reglas de uso de los adjetivos posesivos

### Regla 1

Concuerdan en género y número con el objeto/persona que refieren.

**Il mio libro** | *Mi libro*  
**La tua casa** | *Tu casa*

### Regla 2

Generalmente están precedidos por un artículo.

**Il suo cellulare** | *Su celular*  
**La sua macchina** | *Su auto*

### Regla 3

Con los miembros de la familia al singular no se usa el artículo.

**Mia madre** | *Mi madre*  
**Tuo zio** | *Tu tío*

### Regla 4

Con los miembros de la familia al plural sí se usa el artículo.

**I tuoi fratelli** | *Tus hermanas*  
**Le tue zie** | *Tu tías*

### Regla 5

Los posesivos de la tercera persona plural siempre llevan artículo aunque refieran a un objeto/persona en singular.

**La loro madre** | *Su madre* (la de ellos)  
**I loro genitori** | *Sus padres* (los de ellos)



### ¡Atención!

En italiano existen otros dos adjetivos posesivos: **proprio** y **altrui**.

**Proprio/a/i/e:** puede usarse en lugar del adjetivo posesivo de la tercera persona singular o plural pero solo en los casos en que el que posee es el sujeto de la oración. Por ejemplo:

Ogni studente porta il **proprio** zaino. | *Cada estudiante lleva su propia mochila.*

En esta oración se puede usar **proprio** en vez de **suo** porque el sujeto de la frase (ogni studente) es quien posee. En cambio:

La professoressa ha chiesto a Dominica di portare il **suo proprio** zaino. | *La profesora le ha pedido a Dominica de llevar su mochila.*

En este caso no podemos usar "proprio" debido a que el sujeto de la frase es "la professoressa" y la mochila es de Dominica.



**Altrui:** tiene el significado de "de otro/a" o "de otros/as" y generalmente se usa para indicar a un poseedor no definido y solo con personas. Por ejemplo:

Si deve rispettare la libertà **altrui**. | *Se debe respetar la libertad **de otros**.*

*Se puede observar en el ejemplo que no sabemos de quiénes estamos hablando pero se refiere a personas ya que se puede reemplazar "altrui" por la preposición "di" + un nombre propio.*

## Ejercicios

### 5. Elige la opción correcta.

a) Tra quanti mesi è il ..... compleanno?

1. mia
2. sua
3. suo

b) Il mese prossimo, io e ..... fidanzato abbiamo deciso di sposarci.

1. il loro
2. il mio
3. il suo

c) Non credo che ..... vestito sia più bello del mio.

1. mio
2. il mio
3. il tuo

d) Dove si trova ..... casa?

1. la sua
2. tua
3. il suo

e) Ognuno deve portare il ..... ticket.

1. proprio
2. vostre
3. sue

f) La ..... risposta non mi ha convinto: è una bugia!

1. mia
2. sua
3. propria

g) Dove sono le ..... figlie?

1. tua
2. nostra
3. propria

h) Le ..... giustificazione non serviranno a nulla!

1. vostre
2. mio
3. tuo

### 6. Reemplaza las frases en negrita por el posesivo correspondiente como en el ejemplo.

Il gatto **del vicino**. - Il suo gatto.

a) Le tradizioni **degli Stati Uniti d'America**

.....

b) Andiamo a casa **di Marco**.

.....

h) Il giorno preferito **da me**.

.....

i) Faccio nel modo **che piace a me**.

.....





c) Il lavoro **dei miei zii**.

.....

j) Il corso di spagnolo **fatto da voi**.

.....

d) Le scarpe **della professoressa**.

.....

k) I pareri **di te**.

.....

e) L'ufficio **di mio padre**.

.....

l) I poemi **scritti da me**.

.....

f) Sono a disposizione **per voi**.

.....

m) La zuppa **fatta da te**.

.....

g) Il compleanno **di noi due**.

.....

n) È la nonna **di noi**.

.....

**7. Elige la opción correcta en las siguientes frases.**

a) **Mio/Il** mio fratello si chiama Dario.

e) **Nostri amici/I nostri amici** abitano a Bologna.

b) **Suo/Il** suo cognato è una bellissima persona.

f) **Mia madre/La mia madre** è una persona eccezionale.

c) Non aveva un ottimo rapporto con **i suoi fratelli/suoi fratelli**.

g) **Sua fidanzata/La sua fidanzata** è molto bella.

d) Mi manca tanto **mio/il mio** nonno.

h) **Il mio padre/ Mio padre** è molto simpatico.

**8. Completa las siguientes frases con los pronombres posesivos en su forma correcta (incluyendo los artículos cuando sea necesario) según se indica entre paréntesis.**

a) A volte mi trovo con ..... (1ma persona singolare) amici nella discoteca.

b) Maria e Dana portano spesso ..... (3za persona plurale) gatto a passeggiare.

c) Quando andate a trovare ..... (2da persona plurale) parenti a Montevideo?

d) È impossibile comunicare con mio figlio, passa tutto il giorno con ..... (3za persona singolare) computer.

e) Di solito Andrea va in palestra con ..... (3za persona singolare) sorella.

**Adjetivos**

*Para completar la descripción de la familia y de los miembros que la conforman, se presentan a continuación los adjetivos más usuales para dar cuenta del carácter y del físico de una persona. Además, se indicarán las estructuras más usuales en las que aparecen estas descripciones.*

**Adjetivos para describir carácter**

*A la hora de describir el carácter de una persona tenemos adjetivos negativos y positivos. Veamos de cuáles se trata y cuándo es pertinente su uso.*



## Positivos

Algunos de los adjetivos con connotación positiva más utilizados son:

Buona | Buena

Affidabile | Confiable

Generosa | Generosa

Premurosa | Cuidadosa

Cordiale | Cordial

Decisa | Firme

Riconoscente | Agradecida

Ciarliera | Habladora

Conciliante | Conciliadora

Volenterosa | Aplicada

Prudente | Prudente

## Negativos

En cuanto a los adjetivos con connotación negativa algunos de los más comunes son:

Ipocrita | Hipócrita

Infedele | Infiel

Codardo | Cobarde

Vanesio | Vanidoso

Inetta | Inepta

Ingrata | Ingrata

Mollaccione | Holgazán

Volubile | Voluble

Sfigato | Desgraciado

Permalosa | Susceptible

Lecchino | Adulador

## Adjetivos para describir el físico

A la hora de describir el físico de una persona tenemos muchas opciones de vocabulario. Veamos cada una de ellas y sus estructuras de uso.

### El cabello

Las formas de nombrar los distintos colores de cabello en italiano son las siguientes:

Capelli biondi | Cabello rubio

Capelli grigi | Cabello gris

Capelli castani | Cabello castaño

Capelli rossi | Cabello pelirrojo

Capelli neri | Cabello negro

A su vez, también podemos indicar el tipo de cabello de la siguiente manera:

Capelli lunghi | Cabello largo

Capelli lisci | Cabello lacio

Capelli corti | Cabello corto

Capelli ricci | Cabello rizado

Capelli ondulati | Cabello ondulado

Y las diferentes formas de llevarlo peinado:

Frangia | Flequillo

Coda | Cola





Ciuffo | *Mechón*

Crocchia | *Rodete*

Trecce | *Trenzas*

A continuación veremos las estructuras más usadas en italiano para indicar el color de cabello.

<b>Estructura 1</b>
<b>Essere + adjetivo</b> Sono castana.   <i>Soy castaña.</i>
<b>Estructura 2</b>
<b>Avere i capelli + adjetivo plural</b> Mia madre ha i capelli biondi.   <i>Mi madre tiene el cabello rubio.</i>
<b>Estructura 3</b>
<b>Il colore dei miei capelli è + adjetivo singular</b> Il colore dei miei capelli è nero   <i>El color de mis cabellos es negro.</i>

### Altura y compleción

Cuando describimos a una persona podemos referirnos a su aspecto físico utilizando adjetivos para describir su altura, peso y contextura física. Veamos algunos de los adjetivos que pueden utilizarse.

Alto | *Alto*

Grasso | *Gordo*

Basso | *Bajo*

Muscoloso | *Musculoso*

Magro | *Flaco*

Formosa | *Voluptuosa*

Las estructuras más comunes son las siguientes:

<b>Estructura 1</b>
<b>Essere + alto/basso/magro/grasso</b> Mia sorella è alta e magra.   <i>Mi hermana es alta y flaca.</i>
<b>Estructura 2</b>
<b>Essere + di media altezza</b> Filippo è di media altezza.   <i>Filippo es de altura media.</i>
<b>Estructura 3</b>
<b>Avere + un fisico asciutto</b> Mia cugina ha un fisico asciutto.   <i>Mi prima tiene una figura estilizada.</i>
<b>Estructura 4</b>
<b>Essere + in forma</b> Senza dubbio, mio zio è in forma.   <i>Sin dudas, mi tío está en forma.</i>





## El color de los ojos

En italiano, para indicar el color de ojos de alguna persona lo hacemos de la siguiente manera: **avere + gli occhi + color**. Por ejemplo: Mia madre ha gliocchi nocciola | *Mi madre tiene los ojos color avellana*. Los colores más frecuentes para describir los ojos son los siguientes:

Occhi verdi | *Ojos verdes*

Occhi neri | *Ojos negros*

Occhi azzurri | *Ojos azules*

Occhi nocciola | *Ojos avellana*

Occhi marroni | *Ojos marrones*

Occhi grigi | *Ojos grises*

## Ejercicios

9. Completa el siguiente texto con las palabras justas con aquellas que aparecen en la caja.

**magra - occhi - famiglia - lunghi - forma - sorella - buona - nubile - grigi - permalosa**

Di tutta la mia a) ..... , la mia persona preferita è la zia Ema. Lei è la b) ..... di mia madre. Lei non si è sposato mai, è c) ..... , e abita da sola a Napoli. Lei ha gli d) ..... verdi e i capelli e)..... e f)..... La sua corporatura è g) ..... , ma non è in h) ..... , e bassa. Mia zia è molto i) ..... , però se non si sente bene può essere j) .....

10. Elige la opción correcta.

a) Mio padre ha ..... occhi neri.

1. gli
2. i
3. lo

e) Il colore dei miei capelli è .....

1. marroni
2. marone
3. marrone

b) Mia nonna ha i capelli .....

1. grigio
2. grigi
3. grige

f) Penso che mio cugino sia ..... forma.

1. in
2. a
3. di

c) Mia sorella sempre sta parlando, non tace mai. È una .....

1. generosa
2. parladora
3. ciarliera

g) Quando andavo a scuola mia madre mi faceva le .....

1. riscì
2. lisce
3. trecce

d) Mi piacerebbe tanto avere i capelli .....

1. lungho
2. riscì
3. nero

h) La mia ragazza ha un fisico .....

1. asciutta
2. asciutte
3. asciutto



1. a) X | b) V | c) I | d) VI | e) IX | f) VIII | g) II | h) III | i) IV | j) VII
2. a) famiglia | b) gemelli | c) zio | d) sorelle | e) celibe/scapolo | f) bisnonna
3. a) primogenito | b) genero | c) cugina | d) nipote | e) vedova | f) neonato | g) matrigna | h) cognata | i) divorziata | j) nipote
4. a) II | b) III | c) II | d) II | e) II | f) III | g) II | h) I
5. a) III | b) II | c) III | d) I | e) I | f) II | g) III | h) I
6. a) Le loro tradizioni | b) Andiamo a casa sua | c) Il loro lavoro | d) Le sue scarpe | e) Il suo ufficio | f) Sono a vostra disposizione | g) Il nostro compleanno | h) Il mio giorno preferito | i) Faccio a modo mio | j) Il vostro corso di spagnolo | k) I tuoi pareri | l) I miei poemi | m) La tua zuppa | n) È nostra nonna
7. a) Mio | b) Suo | c) I suoi fratelli | d) mio | e) I nostri amici | f) Mia madre | g) La sua fidanzata | h) Mio padre
8. a) i miei | b) il loro | c) i vostri | d) il suo | e) sua
9. a) famiglia | b) sorella | c) nubile | d) occhi | e) grigli | f) lunghi | g) magra | h) forma | i) buona | j) permalosa
10. a) I | b) II | c) III | d) II | e) III | f) I | g) III | h) III

**Respuestas**